

INTROIT Psalms 69: 2, 3

Deus, in adjutórium meum inténde: Dómíne, ad adjuvándum me festína: confundántur et revereántur inimíci mei, qui quærunt ániam meam. (Ps. 69: 4) Avertántur retrórsum, et erubéscant: qui cóngitant mihi mala. Glória Patri et Fílio et Spíritui Sancto, sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sǽculórum. Amen. Deus, in adjutórium meum inténde: Dómíne, ad adjuvándum me festína: confundántur et revereántur inimíci mei, qui quærunt ániam meam.

COLLECT

Omnípotens at misericors Deus, de cuius múnere venit, ut tibi a fidélibus tuis digne et laudabíliter servíatur: tribue, quæsumus, nobis: ut ad promissiónes tuas sine offensióne currámus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

For Sts. Hippolytus & Cassian

Da, quæsumus, omnípotens Deus: ut beatórum Mártyrum tuórum Hippolýti et Cassíani veneránda solémnitas, et devotíónem nobis áugeat et salútem. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

EPISTLE 2 Corinthians 3: 4-9

Fratres: Fidúciam talem habémus per Christum ad Deum: non quod suffícientes simus cogitare áiquid a nobis, quasi ex nobis: sed sufficiéntia nostra ex Deo est: qui et idóneos nos fecit ministrós novi testaménti: non littera, sed spíritu: littera enim occídit, spíritus autem vivíficat. Quod si ministrátio mortis, litteris deformáta in lapídibus, fuit in glória; ita ut non possent inténdere filii Israël in fáciem Móysi, propter glóriam vultus ejus, quæ evacuátur: quomodo non magis ministrátio Spíritus erit in glóriá? Nam si ministrátio damnatiónis glória est: multo magis abúndat ministérium justitiæ in glória.

GRADUAL Psalms 33: 2-3

Benedícam Dóminum in omni témpore: semper laus ejus in ore meo. In Dómino laudábitur ánima mea: ádiant mansuéti, et læténtur. (Ps. 87: 2) Allelúa, allelúa. Dómíne Deus salútis meæ, in die clamávi et nocte coram te. Allelúa.

GOSPEL Luke 10: 23-37

In illo témpore: Dixit Jesus discípulis suis: Beáti óculi, qui vident quæ vos videtis. Dico enim vobis, quod multi prophétæ et reges voluerunt vidére quæ vos videtis, et non vidérunt: et audire quæ audítis, et non audiérunt. Et ecce, quidam legisperitus surrexit, tentans illum, et dicens: Magister, quid faciéndo vitam ætérnam possidébo? At ille dixit ad eum: In lege quid scriptum est? quomodo legis? Ille respóndens, dixit: Díliges Dóminum, Deum tuum, ex toto corde tuo, et ex tota ánima tua, et ex ómnibus víribus tuis; et ex omni mente tua: et próximum tuum sicut teípsum. Dixítque illi: Recte respondísti: hoc fac, et vives. Ille autem volens justificáre seípsum, dixit ad Jesum: Et quis est meus próximus? Suscípiens autem Jesus, dixit: Homo quidam descendébat ab Jerusalem in Jéricho, et incidit in latrónes, qui étiam despoliáverunt eum: et plágis impósitis abiérunt, semivívó relícto. Accidit autem, ut sacerdos quidam descénderet eádem via: et viso illo præterívit. Similiter et levítá, cum esset secus locum et vidéret eum, pertránsiit. Samarítanus autem quidam iter fáciens, venit secus eum: et videns eum, misericórdia motus est. Et apprópians, alligávit vulnera ejus, infúndens óleum et vinum: et impónens illum in juméntum suum, duxit in stábulum, et curam ejus egit. Et áltera die prótulit duos denários et dedit stabulário, et ait: Curam illíus habe: et quodcúmque supererogáveris, ego cum redíero, reddam tibi. Quis horum trium vidétur tibi próximus fuísse illi, qui íncidit in latrónes? At ille dixit: Qui fecit misericórdiam in illum. Et ait illi Jesus: Vade, et tu fac simíliter.

OFFERTORY Exodus 32: 11, 13, 14

Precátus est Móyses in conspéctu Dómini Dei sui, et dixit: Quare, Domine, irásceris in pólupo tuo? Parcæ iræ ánime tuæ: meménto Ábraham, Isaac, et Jacob, quibus jurásti dare terram fluéntem lac et mel. Et placátus factus est Dóminus de malignitaté, quam fáceré pólupo suo.

SECRET

Hóstias, quæsumus, Dómíne, propítius inténde, quas sacris altáribus exhibémus; ut nobis indulgéntiam largiéndo, tuo nómini dent honórem. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

For Sts. Hippolytus & Cassian

Sacramentórum tuórum, Dómíne, commúnio sumpta nos salvet: et in tuæ veritatis luce confirmet. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

COMMUNION Psalms 103: 13, 14-15

De fructu óperum tuórum, Dómíne, satiábitur terra: ut edúcas panem de terra, et vinum lætíficet cor hóminis: ut exhilaret fáciem in óleo, et panis cor hóminis confírmet.

POSTCOMMUNION

Vivíficet nos, quæsumus, Dómíne, hujus participatió sancta mystérii: et páriter nobis expiatióne tríbuat, et munímen. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

For Sts. Hippolytus & Cassian

Sacramentórum tuórum, Dómíne, commúnio sumpta nos salvet: et in tuæ veritatis luce confirmet. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

Incline unto my aid, O God: O Lord, make haste to help me: let my enemies be confounded and ashamed, who seek my soul. (Ps. 69: 4) Let them be turned backward and blush for shame, who desire evils to me. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. Incline unto my aid, O God: O Lord, make haste to help me: let my enemies be confounded and ashamed, who seek my soul.

O almighty and merciful God, of whose gift it comes that Thy faithful people do unto Thee worthy and laudable service: grant unto us, we beseech Thee, that we may run without stumbling towards the attainment of Thy promises. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Grant, we beseech Thee, O almighty God, that the august solemnity of the blessed martyrs Hippolytus and Cassian, may increase both our devotion and our salvation. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Brethren, Such confidence we have through Christ towards God. Not that we are sufficient to think anything of ourselves, as of ourselves: but our sufficiency is from God. Who also hath made us fit ministers of the new testament, not in the letter, but in the spirit: for the letter kills, but the spirit quickens. Now if the ministratio of death, engraven with letters upon stones, was glorious, so that the children of Israel could not steadfastly behold the face of Moses, for the glory of his countenance which is made void: how shall not the ministratio of the spirit be rather in glory? For if the ministratio of condemnation be glory, much more the ministratio of justice abounds in glory.

I will bless the Lord at all times: His praise shall ever be in my mouth. In the Lord shall my soul be praised: let the meek hear, and rejoice. (Ps. 87: 2) Alleluia, alleluia. O Lord, the God of my salvation, I have cried in the day, and in the night before Thee. Alleluia.

At that time, Jesus said to His disciples: Blessed are the eyes that see the things which you see. For I say to you, that many prophets and kings have desired to see the things that you see, and have not seen them; and to hear the things that you hear, and have not heard them. And behold a certain lawyer stood up, tempting Him, and saying: Master, what must I do to possess eternal life? But He said to him: What is written in the law? how do you read it? He answering, said: Thou shalt love the Lord thy God with thy whole heart, with thy whole soul, and with all thy strength, and with all thy mind, and thy neighbor as thyself, And He said to him: Thou hast answered rightly: this do, and thou shalt live. But he, willing to justify himself, said to Jesus: And who is my neighbor? And Jesus answering, said: A certain man went down from Jerusalem to Jericho, and fell among robbers, who also stripped him, and having wounded him, went away, leaving him half dead. And it chanced that a certain priest went down the same way, and seeing him, passed by. In like manner also a Levite, when he was near the place and saw him, passed by. But a certain Samaritan being on his journey, came near him, and seeing him, was moved with compassion, and going up to him, bound up his wounds, pouring in oil and wine, and setting him upon his own beast, brought him to an inn, and took care of him. And the next day he took out two pence and gave to the host, and said. Take care of him, and whatsoever thou shalt spend over and above, I, at my return, will repay thee. Which of these three, in thine opinion, was neighbor to him that fell among robbers? But he said: He that showed mercy to him. And Jesus said to him: Go and do thou in like manner.

Moses prayed in the sight of the Lord his God, and said: Why, O Lord, is Thine indignation enkindled against Thy people? Let the anger of Thy mind cease; remember Abraham, Isaac, and Jacob, to whom Thou didst swear to give a land flowing with milk and honey. And the Lord was appeased from doing the evil which He had spoken of doing against His people.

Graciously look upon the sacrifices, we beseech Thee, O Lord, which we present upon Thine altar: that while they obtain pardon for us, they may give honor to Thy name. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Regard, O Lord, the offerings of Thy people on the votive solemnity of these saints, and let their testimony to Thy truth profit for our salvation. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

The earth shall be filled with the fruit of Thy works, O Lord, that Thou may bring bread out of the earth, and that wine may cheer the heart of man; that he may make the face cheerful with oil; and that bread may strengthen man's heart.

May the holy reception of this mystery, we beseech Thee, O Lord, quicken us: and may it win for us both pardon and protection. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

May the partaking of Thy sacrament which we have received save us, O Lord, and confirm us in the light of Thy truth. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.